

# Vasco Mini 2

INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

POLSKI



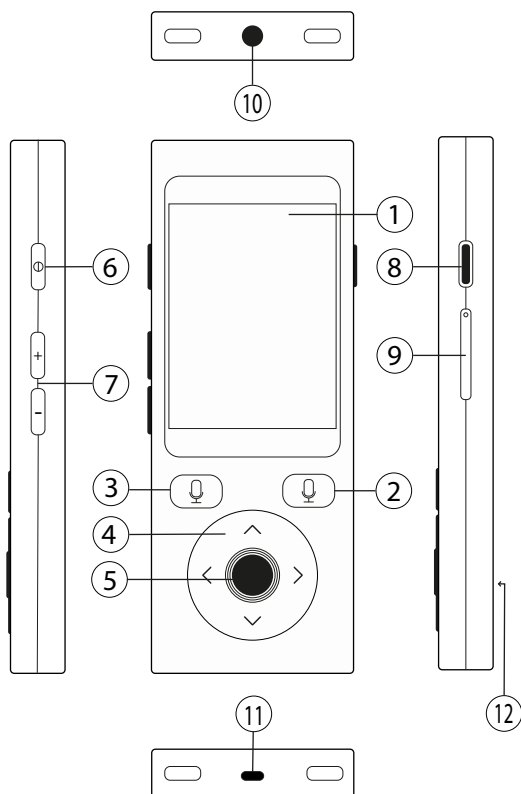


Copyright © 2019 Vasco Electronics LLC  
[www.vasco-electronics.pl](http://www.vasco-electronics.pl)

## Spis treści

1. Obsługa urządzenia	4
1.1 Przyciski funkcyjne	5
1.2 Ładowanie baterii	6
1.3 Fabryczna Karta SIM	6
1.3.1. Warunki użytkowania	6
1.3.2. Ważność karty	6
1.3.3. Numer karty SIM	6
1.4 Pierwsze uruchomienie urządzenia	7
2. Vasco Mini	7
2.1. Wybór języka źródłowego i docelowego	7
2.2. Rozpoznawanie mowy	8
2.3. Wymowa	8
2.4. Historia tłumaczeń	8
3. Menu	9
3.1 Wyczyść historię	9
3.2 Ustawienia urządzenia	9
3.2.1 Sieci	9
3.2.2. Urządzenie	10
3.3. O aplikacji	11
4. Pasek powiadomień	11
Specyfikacja techniczna	12

# 1. Obsługa urządzenia



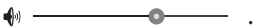
**1.** Ekran dotykowy **2.** Przycisk rozpoznawania mowy B, **3.** Przycisk rozpoznawania mowy A, **4.** Strzałki **5.** Odsłuchaj/Potwierdź, **6.** Włącz/Wyłącz, **7.** Głośność, **8.** Wstecz, **9.** Slot SIM/Micro SD **10.** Wejście słuchawkowe, **11.** Wejście micro USB, **12.** Głośnik

## 1.1 Przyciski funkcyjne

### Przycisk Włącz/Wyłącz

- Urządzenie wyłączone: przytrzymaj przycisk przez ok. 5 sekund, aby włączyć urządzenie.
- Urządzenie włączone:
  - naciśnij przycisk, aby wyłączyć, naciśnij ponownie, aby włączyć ekran urządzenia
  - przytrzymaj przycisk przez ok. 1 sekundę i kliknij „Wyłącz”, aby wyłączyć urządzenie

### Przycisk głośności

- W trakcie pracy urządzenia: naciśnij przycisk w górę lub dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności. Na ekranie urządzenia pojawi się pasek informujący o aktualnej głośności  .

### Przycisk Wstecz

Przycisk umożliwia powrót do poprzedniego ekranu.

### Strzałki

Przyciski „góra/dół” pozwalają na zaznaczenie przetłumaczonego zdania lub wybór opcji w menu ustawień.

### Przycisk Odsłuchaj/Potwierdź

Przycisk pozwala na wymówienie przetłumaczonego zdania lub potwierdzenie wybranej opcji w menu.

## 1.2 Ładowanie baterii

- Aby naładować baterię, podłącz ładowarkę do gniazdka elektrycznego, a następnie podłącz kabel do urządzenia.
- Po podłączeniu ładowarki wskaźnik baterii przechodzi w tryb ładowania.
- Bateria jest w pełni naładowana po ok. 4 godzinach.
- Po zakończeniu ładowania wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego oraz kabel z urządzenia.

**UWAGA!** Ładowanie baterii powinno odbywać się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze od  $-10^{\circ}\text{C}$  do  $+35^{\circ}\text{C}$ . Do ładowania używaj ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie niezatwierdzonej ładowarki może spowodować uszkodzenie urządzenia.

## 1.3 Fabryczna Karta SIM

Urządzenie wyposażone jest w międzynarodową kartę SIM, która pozwala na działanie urządzenia bez dostępu do sieci WiFi.

### 1.3.1 Warunki użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania niekomercyjnego i prywatnego. Transfer danych i tłumaczenia powinny służyć do komunikacji pomiędzy osobami, a wszelkie inne wykorzystanie może spowodować zablokowanie urządzenia.

Karta może być użytkowana zgodnie z prawem i wyłącznie z urządzeniem, z którym została zakupiona.

### 1.3.1 Ważność karty

Ważność fabrycznej karty SIM wygasa po 2 latach od ostatniej operacji. Aby wydłużyć okres ważności karty, po prostu skorzystaj z urządzenia przez GSM.

### 1.3.2 Numer karty SIM

Twój numer rozpoczyna się od cyfr 2345. Kompletny numer znajdziesz wewnątrz opakowania.

**UWAGA!** Nie zginaj, ani nie porysuj karty SIM. Karta SIM nie może mieć kontaktu z wodą, kurzem ani elektrycznością.

## 1.4 Pierwsze uruchomienie urządzenia

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia, wybierz język użytkownika oraz zapoznaj się z warunkami użytkowania. Wybór języka zmienia ustawienia regionalne urządzenia.

Po uruchomieniu urządzenia, zobaczysz ekran główny Vasco Mini.

Przesuń ekran w prawo, aby odblokować. Urządzenie jest gotowe do pracy.

## 2. Vasco Mini

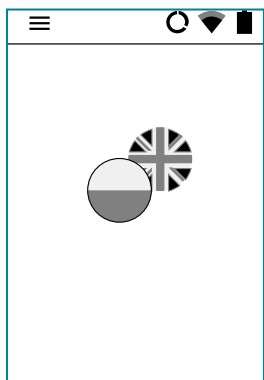
Vasco Mini to urządzenie, które rozpoznaje mowę i tłumaczy nawet długie i skomplikowane wypowiedzi oraz wymawia przetłumaczone zdania. Pełną listę obsługiwanych języków znajdziesz na stronie producenta. Do poprawnego działania aplikacji wymagane jest połączenie z siecią WiFi lub siecią GSM.


### 2.1 Wybór języka źródłowego i docelowego



Naciśnięcie przycisku z flagą powoduje rozwinięcie listy dostępnych języków. Aby wybrać odpowiedni język, należy przeciągnąć listę w górę lub w dół, a następnie nacisnąć wybrany język.

## 2.2 Rozpoznawanie mowy



Sprzętowe przyciski  służą do wprowadzania tekstu z wykorzystaniem technologii rozpoznawania mowy. Aby wprowadzić tekst, naciśnij i przytrzymaj przycisk, a następnie po usłyszeniu sygnału, jednostajnym tonem, wyraźnie, z odległości ok. 15 cm od urządzenia wymów zdanie. Po skończeniu wypowiedzi tłumaczenie rozpocznie się automatycznie. Tłumaczenie trwa około dwóch sekund.

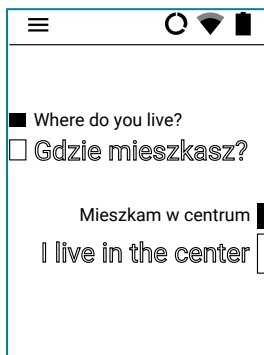
**UWAGA!** Jakość rozpoznawania mowy może się pogorszyć w głośnym otoczeniu.

Istnieje możliwość powiększenia pola tekstowego poprzez szybkie, dwukrotne stuknięcie w ekran. Aby zamknąć okno powiększenia należy nacisnąć przycisk « wstecz ».

## 2.3 Wymowa

Urządzenie automatycznie wymówi przetłumaczone zdania. Naciśnięcie sprzętowego przycisku „**odsluchaj/potwierdź**” (patrz str. 4) powoduje ponowne wymówienie przetłumaczonego tekstu.

## 2.4 Historia tłumaczeń



Historia tłumaczeń wyświetla się na głównym ekranie tłumacza w porządku chronologicznym.

Naciskaj strzałkę w górę, aby wyświetlić starsze tłumaczenia.


Naciśnij przycisk „Odsłuchaj”, aby odtworzyć wybrane tłumaczenie.

Naciskaj strzałkę w dół, aby przejść do najnowszych tłumaczeń.




## 3 Menu

Naciśnij  lub przesun ekran w prawo, aby wyświetlić menu urządzenia.

Naciśnij  lub przesun ekran w lewo, aby powrócić do ekranu wyboru języków tłumaczeń.

### 3.1 Wyczyść historię

W celu usunięcia historii tłumaczeń, wybierz z menu urządzenia „Wyczyść historię”, a następnie potwierdź naciskając .


Aby usunąć wybrany wpis, należy przytrzymać wybrany wiersz przez ok. 1 sekundę i potwierdzić.

### 3.2 Ustawienia urządzenia

Przesun ekran w prawo, a następnie wybierz „Ustawienia urządzenia”, aby skonfigurować sieć WiFi, ustawienia karty SIM, zmienić język menu, itp.

#### 3.2.1 Sieci

##### Ustawienia WiFi

W tym miejscu możesz połączyć się z każdą dostępną siecią WiFi. Jeśli widzisz napis „WiFi wyłączone”, to naciśnij ikonę . Rozpocznie się wyszukiwanie dostępnych sieci WiFi.

**Kłódka** – oznacza sieć zabezpieczoną hasłem. Aby połączyć się z tą siecią, naciśnij na nazwę sieci WiFi, a następnie wprowadź hasło.

**Zasięg** – pokazuje siłę sygnału WiFi. Im więcej zielonych kresek, tym zasięg WiFi jest lepszy.

**Nazwa** – nazwa wyszukanej sieci.

**UWAGA!** Sieć WiFi bez kłódki oznacza sieć otwartą. Do połączenia nie jest wymagane hasło. Niektóre otwarte sieci mogą wymagać dodatkowych działań takich jak zaakceptowanie warunków. Nie jest możliwe połączenie się z takimi sieciami.

## Ustawienia SIM

**Data Roaming (Roaming danych)** - włącza/wyłącza usługi przesyłu danych w roamingu. (Podczas korzystania z urządzenia z wykorzystaniem sieci GSM, opcja powinna być **włączona**).

### 3.2.2 Urządzenie

**Język menu** – pozwala na szybką zmianę języka całego menu.

**Sprawdź aktualizacje** - pozwala na sprawdzenie dostępnych aktualizacji oprogramowania urządzenia.

**UWAGA:** Aby pobrać aktualizacje wymagane jest połączenie z siecią WiFi.

Jeżeli dostępna jest nowa wersja oprogramowania, po naciśnięciu przycisku „sprawdź aktualizacje”, pojawi się informacja o nowej aktualizacji oraz możliwość pobrania.

Aby zaktualizować oprogramowanie, pobierz i zainstaluj aplikację, naciśnij „ok” oraz ponownie uruchom urządzenie.

Jeżeli nie ma żadnej dostępnej aktualizacji, zobaczysz komunikat „Brak nowych wersji”.

Jeżeli zobaczysz komunikat „Urządzenie niezarejestrowane”, skontaktuj się z dystrybutorem.


**O urządzeniu** - Znajdziesz tutaj także informacje o wersji oprogramowania oraz unikalny identyfikator urządzenia.

### 3.3 O aplikacji

Wyświetla warunki użytkowania oraz informacje o wersji urządzenia.


## 4 Pasek powiadomień


### Wskaźnik baterii

Ikona  pokazuje aktualny stan naładowania baterii.

### WiFi

Ikona  pokazuje siłę sygnału WiFi


Ikona  oznacza, że moduł WiFi jest wyłączony.

Ikona  oznacza, że sieć WiFi jest dostępna i jesteś w jej zasięgu, ale urządzenie nie jest połączone.


### GSM

Ikona  pokazuje siłę sygnału łączności mobilnej.

Ikona  oznacza, że urządzenie nie jest połączone z siecią GSM.

Ikona  oznacza, że karta SIM nie została zainstalowana.

### DATA

Ikona  oznacza, że dane mobilne są włączone.

Ikona  oznacza, że dane mobilne są wyłączone.

# Specyfikacja techniczna

<b>Ekran</b>	2" ekran dotykowy TFT 240x 320 pikseli
<b>Procesor</b>	MT6735
<b>Pamięć RAM</b>	1 GB
<b>Pamięć ROM</b>	8 GB
<b>Modem 3G/4G</b>	Tak
<b>Wi-Fi</b>	2.4 GHz
<b>Bateria</b>	Wbudowana 1200 mAh
<b>Wymiary</b>	42 x 113 x 12 mm
<b>Waga</b>	70g
<b>Wejście słuchawkowe</b>	3,5 mm
<b>Wejście USB</b>	Micro USB









VMU190408